



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1392
7 December 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年11月10日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提请安全理事会成员注意所附机构间常设委员会关于索马里的声明。机构间常设委员会是根据大会1991年12月19日第46/182号决议设立的,其成员包括积极参与人道主义援助行动的联合国各组织、各政府间组织和非政府组织的代表。该声明还反映了1994年10月24日至25日在内罗毕召开的特别会议的结论,所有有关的实体都参加了这次会议,其目的是审查在第二期联合国索马里行动(第二期联索行动)任务结束之后索马里人道主义行动的前景。

我相信,这项声明将有助于安理会的审议工作,希望安理会成员充分考虑其中提出的各项问题。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

附件

机构间常设委员会关于索马里的声明

在1992/1993年索马里发生人道主义紧急情况期间,由于联合国各组织、各政府间组织和非政府组织在联合特遣部队(特遣队)和联合国索马里行动(联索行动)部队的安全保护下开展了大规模的救济行动,因而挽救了几十万人的生命。

随着最迫切的紧急时期的结束,索马里已从世界新闻媒介的注意中消失。捐助界对民族和解进程的失败日感失望,而且还被要求支助其他地方发生的新的突发的人道主义局势。联索行动的任务期限订于1995年3月到期,联索行动向人道主义救济行动提供的重要的方案支助和业务服务也将随之结束。

但是,在索马里活动的联合国各组织重申,它们保证甚至在联索行动任务期限结束之后继续尽最大可能开展紧急和复兴活动。政府间组织和非政府组织在这一努力中发挥了重大作用,希望它们将继续下去。眼前的目标是继续处理处于最不利地位的人群、包括将近90万在国内外流离失所的人(占总人口的将近20%)的迫切需要。希望索马里领导人迅速结束他们有害无益的对立,使索马里能在可以接受的安全和稳定的条件下从事复兴和重建工作。

不幸的是,这在索马里的大部分地区还办不到。在外来财政或管理支助撤出之后,即使是保健、供水和初级教育等最基本的社会服务都难以维持下去。盗贼和对生命财产的威胁仍然严重影响着救济工作者提供援助和发起可持久的复兴方案的能力。

事实上,索马里大部分地区的安全局势在1994年不断恶化。联合国各组织和非政府组织的办公室、工作人员住区和仓库经常受到持重型武器的歹徒的围攻和骚扰,他们在摩加迪沙街上和农村自由行动。在没有达成政治解决的情况下,联合国部队的撤出将加剧这一局势,它可能造成上百万难民撤出大量地区、停止人道主义活动。根据这种设想,一旦发生自然灾害或恢复到特遣队到达之前的普遍无法无天状况,便会不难预料地迅速变成新的紧急情况,给人的生命带来不可容忍的后果,造成

人民在国内外流离失所。

为了尽量减少对人道主义和复兴活动的不利影响,随着第二期联索行动的即将结束,必须确保有秩序地过渡到联合国各组织的传统的任务规定。这一进程应尽早开始,以便早在联索行动完成任务之前便安置好新的业务、安全、协调和管理机制。

在索马里的救济和开发工作者强调,主要机场和海港的安全以及营救和后撤能力对他们的工作和派遣工作人员和开展方案的能力依然是必需的。如果没有军队的继续存在或新的保安安排,便不可能向索马里人民提供必要的援助。

联合国各组织已同意采取一项共同协调的办法来维持或代替以前由联索行动提供的基本方案支助和业务服务。它们决心在所有业务伙伴的充分参与下,订出一项共同的行动框架。为此目的,兹建议建立一个联合国协调队,由在索马里活动的联合国各组织的高级代表组成,并由联合国开发计划署(开发计划署)驻地代表任主席,他也将充当人道主义协调员。将充分利用索马里各地区的安全状况的不同,随时随地执行紧急和复兴方案。

请安全理事会支持这一过渡进程,考虑是否可能在基本港口和机场安排建立人道主义行动保护基地、授权将联索行动现在使用的设备和资产转让给联合国各业务组织和国际非政府组织、并尽早让联索行动的核心人道主义和安全人员供新的协调安排使用。联合国各组织强烈要求积极考虑用特别拨款来提供安全方面的经费,以便不挪用用于人道主义活动的自愿资金。

国际捐助界过去一直慷慨支助索马里的人道主义行动。它们的继续支助对在联索行动军队撤出之后继续这种努力是必不可少的。

总而言之,索马里的一切国际援助都必须以索马里人负责的基本原则为基础。这意味着索马里人民必须决定自己的前途。同样重要的是,他们必须为确保可以有效执行人道主义、复兴和发展方案的条件负责。